



ESTÁ EN NUESTRAS MANOS

## CENSO DEL 2010: ESTÁ EN NUESTRAS MANOS LO QUE NECESITA SABER

En el 2010, el Censo de los Estados Unidos definirá quiénes somos como nación. Realizado cada 10 años, el censo afecta a la representación política y dirige la asignación de mil millones de dólares en fondos del gobierno. Como socio del Censo del 2010, usted puede transmitir a su comunidad la importancia de participar en este histórico evento y puede ayudar a garantizar que nadie quede fuera del recuento. Usted puede ayudar a su comunidad a recibir los beneficios fiscales y sociales que le corresponden. **Está en nuestras manos lograr un Censo del 2010 completo y preciso.**

### El Censo: información

- La Constitución de los EE.UU. decreta que se realice un censo nacional cada 10 años.
- El censo es un recuento de todas las personas que residen en los Estados Unidos: en los 50 estados, Washington, D.C., Puerto Rico, las Islas Vírgenes de los EE.UU., Guam, las islas Marianas del Norte y Samoa Americana. Esto incluye a las personas de todas las edades, razas, grupos étnicos, ciudadanos y no-ciudadanos.
- El Censo del 2010 creará cientos de miles de empleos temporales en toda la nación.

### Está en nuestras manos: su participación en el Censo del 2010 es importante

- Cada año, se asignan 300 mil millones de dólares de fondos federales a los estados y a las comunidades basándose en los datos del censo. Eso es más de 3 billones durante un período de 10 años.
- Los datos del censo orientan a los funcionarios locales durante la planificación de inversiones comunitarias, incluso dónde construir nuevas carreteras, hospitales y escuelas.
- Los datos de Censo influyen en su voz en el Congreso al determinar cuántos escaños tendrá cada estado en la Cámara de Representantes de los Estados Unidos.

### Completar el cuestionario del Censo del 2010 es sencillo y seguro

- El cuestionario del Censo del 2010 solamente hace algunas preguntas sencillas sobre cada persona: nombre, parentesco, sexo, edad y fecha de nacimiento, raza, y si el respondedor es propietario de su vivienda o la alquila. Apenas toma algunos minutos completar y devolver por correo este cuestionario corto y sencillo.
- La Oficina del Censo no hace pública ni comparte durante 72 años la información que identifica a los respondedores individuales o a sus hogares.

## CENSO DEL 2010: Preguntas más frecuentes

### ¿Por qué deberían participar todos en el Censo del 2010?

Los datos de censo dan forma al futuro de su comunidad y definen su voz en el Congreso.

- La información del censo ayuda a determinar dónde se ubican escuelas, carreteras, hospitales, centros de cuidado de niños, centros de personas de edad avanzada, etc.
- Los negocios usan los datos de censo para ubicar supermercados, centros comerciales, nuevas viviendas y otras construcciones.
- EL censo determina cuántos escaños recibe cada estado en la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, al igual que los límites de distritos legislativos.

### ¿En qué se diferenciará el Censo del 2010 de censos anteriores?

En el último censo, uno de cada seis hogares recibió la forma larga del cuestionario que pedía información socio-económica detallada. En el 2010, cada residencia recibirá un cuestionario corto que es sencillo y rápido de completar y devolver. La información más detallada será recopilada anualmente de un pequeño porcentaje de la población mediante la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense.

### ¿Se mantendrá la confidencialidad de la información recogida por la Oficina del Censo?

Sí. Cada empleado de la Oficina del Censo presta juramento de mantener de por vida la confidencialidad de las respuestas del censo. La violación de este juramento tendría una condena de prisión de hasta cinco años y/o una multa de hasta \$250.000. Por ley, la Oficina del Censo no puede compartir las respuestas de un individuo con nadie, incluyendo las agencias de beneficencia e inmigración.

### ¿Por qué son tan importantes los socios en la campaña del Censo del 2010?

Más de 140,000 organizaciones apoyaron el Censo 2000, incluso gobiernos estatales y locales, organizaciones comunitarias y religiosas, escuelas, medios de comunicación, negocios, etc. La Oficina del Censo depende de sus socios para ayudar a explicar a las personas en todo los Estados Unidos la importancia de participar en el Censo del 2010. Esto es importante especialmente en áreas aisladas por idioma o geografía. Uniendo sus fuerzas a las de los socios, la Oficina del Censo tiene más oportunidades de llegar a cada residente de los Estados Unidos que si intentase realizar esta monumental tarea por sí sola.

### Cronología del Censo del 2010: fechas clave

<b>otoño de 2008</b>	Comienza la contratación de empleados locales del censo para las primeras operaciones del censo.
<b>primavera de 2009</b>	Los empleados del censo van puerta por puerta para actualizar la lista de direcciones de toda la nación.
<b>otoño de 2009</b>	Comienza la contratación de los enumeradores necesarios para el momento de más trabajo en 2010.
<b>febrero-marzo de 2010</b>	Los cuestionarios del censo se envían por correo o se entregan a los hogares.
<b>1 de abril de 2010</b>	Día del Censo
<b>abril-julio de 2010</b>	Los enumeradores visitan los hogares que no devolvieron el cuestionario por correo.
<b>diciembre de 2010</b>	Según lo exige la ley, la Oficina del Censo entrega el recuento de la población al Presidente para propósitos de distribución proporcional
<b>marzo de 2011</b>	Según lo exige la ley, la Oficina del Censo termina de entregar los datos de redistribución legislativa a los estados.

Para más información sobre el Censo del 2010, por favor, visite [2010census.gov](http://2010census.gov).